

THE

Buddy

Magazine 漫大人

養生有型 美麗有序

The Essence of Health and Beauty



2014 ISSUE 2 第二期



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

Excellence · Innovation · Whole Person Education 卓越 · 創新 · 培育全人

Contents 目錄

03 Message from President and Vice-Chancellor

校長 · 言

04 Let's Talk

傾情 · 聚

08 Let's Touch

浸大 · 訊

12 Let's Share

點滴 · 匯

14 Let's Glance

光影 · 集

21 Let's Learn

學習 · 軒

22 Let's See

動向 · 展



The BUddy Magazine is distributed to alumni of Hong Kong Baptist University to keep them abreast of the University and alumni news. All rights reserved. For reproduction of any parts/articles or photographs and subscription, please contact Alumni Affairs Office (AAO) via email at alumni@hkbu.edu.hk. An electronic version of the Magazine can be downloaded from the AAO website at www.hkbu.edu.hk/aa0.

《漫大人》搜羅香港浸會大學最新動向及校友消息，由校友事務處出版並保留所有文章及照片的版權。如欲轉載或訂閱，請電郵至 alumni@hkbu.edu.hk 與本處聯絡。校友亦可從校友事務處網址：www.hkbu.edu.hk/aa0 下載電子版本的《漫大人》。

Advisor 顧問

Professor Frank Fu 傅浩堅教授

Chief Editor 總編輯

Dr. Melanie Lee 李惠儀博士

Executive Editor 執行編輯

Celian Cheung 張詩敏

Deputy Editor 副編輯

Amy Tse 謝凱詩

Alumni Affairs Office 校友事務處

Telephone 電話：(852) 3411 7877

E-mail 電郵： alumni@hkbu.edu.hk

Fax 傳真：(852) 2337 4204

Website 網址：www.hkbu.edu.hk/aa0

自新學年開始以來，浸大舉辦了不同的活動及盛事，繁花似錦，使校園充滿正能量。九月，大學頒授了榮譽大學院士予五位傑出人仕，以表揚他們對大學及社會的重大貢獻。大學又頒發了「紅樓夢獎」及慶祝了「香港浸會大學基金」成立五周年。十月深秋，「浸大人·展活力」校友日舉辦了多項活動，包括「香港浸會大學校友七人足球賽」、「走過綠色校園」、「七色茶敘展繽紛」、「校友加冕禮」及「火舞魔幻盆菜宴」，以迎接浸大人回歸母校，參加人數更破了歷屆紀錄。十一月，大學則舉辦了「香港浸會大學·意活高爾夫球日」和頒授了榮譽大學博士給四位傑出人士。而浸大人的活力絕不限於校園。不同的校友會及校友組織亦舉辦了相當多的聯誼及教育活動，以團結校友，鞏固友情及培育後晉。

此外，大學亦有一些使人振奮的消息與各位分享。於學術方面，浸大教職員繼續在教學和研究上努力不懈，並勇奪多個國家級及國際級教研獎項，包括兩個推動中醫藥標準化的獎項及一個「廣獲徵引的科學家名錄」獎項。大學亦委任了施立培教授為工商管理學院院長，任期由2015年9月1日起。在校園發展方面，大學於十月接到教育局的正式通知，政府計劃把預留給浸大的前李惠利校舍北部的用地面積，由0.64公頃增至0.75公頃，足以興建1,600個資助宿位和約5,000平方米的教學設施。大學正與相關部門探討興建1,700個宿位的安排。

當你翻閱今期《浸大人》時，你會看到浸大人如何用心用智，同心協力推進大學的發展。聖誕將至，我在此祝各位聖誕快樂，新年進步！



Since the beginning of the new academic year, the HKBU campus has been filled with different events that brought along positive energy. In September, the University conferred the Honorary University Fellowships to five distinguished persons to recognise their immense contribution to the University and the community. We also saw the presentation of the Dream of Red Chambers Award and the celebration of the 5th Anniversary of the HKBU Foundation. The signature event Homecoming Day themed “Show Your Energy, BUddies” which welcomed alumni back to the *alma mater* was held in October whereby record-breaking number of alumni participated in different programmes including HKBU Alumni Soccer Seven, Green Campus Tour, Over-the-Rainbow Alumni Tea Reception, Alumni Investiture Ceremony as well as Energising and Magical Poon Choi Dinner. And in November, we had the HKBU · EVOKK Golf Day and the Conferment of Honorary Doctoral Degrees to four distinguished persons. The energetic spirit of HKBU goes beyond campus. Different alumni associations and alumni groups have organised a variety of networking and educational activities to get connected with alumni, reinforce friendship and pass on valuable wisdom to the younger generation.

Apart from events, the University also has some encouraging news to share. On the academic front, our scholars in different disciplines continue to strive for excellence in teaching and research and have been awarded a number of national and international awards which recognise their outstanding achievements and contributions including two Awards in promoting standardisation of Chinese Medicine and a Highly Cited Researcher Award. The University has also appointed Prof. Edward Snape as Dean of the School of Business with effect from 1 September 2015. On campus development, the University received the formal notification from the Education Bureau in October that the Government is now considering to extend the site area of Lee Wai Lee reserved for HKBU to 0.75 hectare from 0.64 hectare, which is sufficient for the provision of about 1,600 publicly-funded hostel places and 5,000 square metres of academic space. We are now exploring the feasibility of building 1,700 hostel places with relevant departments.

As you read on *The BUddy Magazine*, you will see how great minds and great people at HKBU are converging to take the University forward and upward. With Christmas just around the corner, may I wish you Merry Christmas and Happy New Year!

Albert S.C. Chan
President and Vice-Chancellor
校長陳新滋

養生有理 美麗有序

根據香港政府統計處2014年7月31日發表的《香港的女性及男性—主要統計數字(2014年版)》，本港女性平均壽命達到86.6歲，而男性則為80.9歲，香港人可謂相當長壽。

【皇帝內經】《素問篇》記載：「……上古之人，其知道者，法於陰陽，和於術數，食飲有節，起居有常，不妄作勞，故能形與神俱，而盡終其天年，度百歲乃去。」這可有提示健康長壽的法則？

究竟香港人的長壽及健康之理念是如何？健康、美麗和養生之間又有何關係呢？今期題目可謂恢宏，且聽「傾情·聚」主持人協理副校長傅浩堅教授及校友事務處總監李惠儀博士訪問四位嘉賓：黃岳順教授、李韡玲校友、陳國基校友及余尚豐校友，深入淺出，從中、西醫、生活與哲學角度娓娓暢談和分享。

The Essence of Health and Beauty

According to figures released in *Women and Men in Hong Kong – Key Statistics (2014 Edition)* by the Census and Statistics Department of HKSAR, the average of life expectancy of women in Hong Kong is 86.6 and that of men is 80.9. In other words, people in Hong Kong live long. So, what are the keys to longevity and health? Hosts of Let's Talk Associate Vice-President Prof. Frank Fu and Director of Alumni Affairs Dr. Melanie Lee have invited Associate Vice-President Prof. Ricky Wong (Prof. Wong), health and beauty expert alumna Lee Wai-ling (Ling), well-known plastic surgeon alumnus Dr. Chan Kwok-ki (Dr. Chan) and Chinese Medical Practitioner alumnus Kenic Yu Sheung-fung (Kenic) to share with us the essence of health and beauty.



黃岳順教授為浸大協理副校長及生物系講座教授，專研分子生物學、中藥的功能基因組學及中草藥的分子鑒定。近期的研究焦點為人參的分子藥理與血管新生。

Prof. Ricky Wong (Associate Vice-President and Chair Professor of Department of Biology)

李韡玲校友(人稱玲姐)畢業於中國語言文學系，現為寧勵國際有限公司(Ling Lee 無添加)及麗仁行負責人，致力發掘、研製並推廣天然護膚和養生產品，出版專書共十八本；亦是D100數碼電台「天然美李韡玲」節目主持。

Alumna Lee Wai-ling (Chinese Language and Literature)



陳國基校友於浸大取得運動科學哲學博士，現為私人執業整形外科專科醫生及浸大體育系運動及休閒管理社會科學碩士課程講師。

Alumnus Dr. Chan Kwok-ki (Ph.D, Physical Education)

余尚豐校友畢業於中醫藥學院，其後遠赴英國深造，攻讀醫學碩士，現為註冊中醫師及譽豐中醫診療中心創辦人。

Alumnus Kenic Yu Sheung-fung (Chinese Medicine)



長生不老 是福還是折磨？

提到養生，必與長壽掛鉤；大家對長壽的理解，亦各有觀點。中醫診療中心創辦人余尚豐醫師從中醫學角度提到，相傳人可活至一百五十歲，甚至三百歲而無上限，老年退化是可以透過養生而延緩，所謂養生亦即中庸、平衡的生活，凡事不能太過、太多，飲食有節，定時定量。生活作息亦要依四季天時，因為道生萬物，所以要順應天道。余醫師所言天道，正正體現中醫學之源【易經】中之天人合一，自然之道的哲理。陰陽、五臟六腑、奇經八脈，意義深遠而出落簡單，自然而人性化不過。他亦言在中醫角度，健康長壽的要旨在精神和情志上都需兼具良好狀態。

而西方醫學體系，自有其科學角度，論現代人長壽，整形外科專科醫生陳國基醫生解釋，一是因為現代生活環境比較豐裕而衛生，二是時代醫學進步，過往很多細菌感染的疾病已得到治療。反觀現代社會，人類慢性疾病越來越普遍，如長期食藥或臥床，所以長壽絕不等同健康。

協理副校長黃岳順教授補充說，醫學研究顯示，新生代的壽命有機會高達一百二十歲，就算現代人較長壽，但卻被受老化疾病如癌症所困擾，長命而未必有生活品質。所以單有長壽而沒健康是沒意思的！

天然護膚和養生產品專家李韋玲校友亦表示贊同，認為若然長壽卻體弱，且需依賴藥物，那麼長壽就會變成折磨。協理副校長傅浩堅教授則認為「有諸內，形於外」，開朗心境，積極心態能令人更趨向健康。

提到治療，余醫師認為不能不講人體內的平衡，所謂陰陽五行，其淵博自不能三言兩語可詮釋。但他以「辨症論治」解說，展示同一症狀，可代表不同病因，比如說失眠多夢的症狀，有可能是心血少，有可能是肝火問題，要「養血安神」還是「疏肝安神」亦是兩種不同又不能混淆的治療藥方，這不但表達出中醫之「治病先治本」，及「個人化」治療理念，亦解釋了所謂「有病醫病，無病養生」之道。而陳醫生直言在西醫角度，病即是病，以科學研究為本，治理亦是理性地針對症狀為主，比如糖尿病就針對血糖而授藥，感冒就針對症狀，如使其發燒，止頭痛或止咳等。綜合各嘉賓所言，長壽絕不等同健康，養生是為了延緩老化，並爭取更好的生命體質和生活質素。

Longevity – a Blessing or a Suffering?

Most people will associate health with long life. In Chinese Medicine, legend has it that people can live up to 300 years. Kenic explains that from the perspective of Chinese Medicine, balance is the key to health. Regularity without excess and live our life according to seasonal change are the ways to keep harmony with the universe, thus staying healthy. We should also maintain physical and emotional well-being at the same time.

Well-known plastic surgeon Dr. Chan shares his viewpoints on longevity from the perspective of modern medicine. He says that modern people can live longer because of the improvement of living condition and hygiene and the advancement of medicine. Deadly diseases are now curable. However, people nowadays suffer more from chronic illnesses, which means they need to be on long-term medication or be bed-ridden. Living long is not equivalent to living healthily.

Prof. Wong adds that medical research shows that modern people can live up to 120 but they may suffer from aging disease such as cancer. Therefore, longevity without quality of life is meaningless.

Health and beauty expert Ling agrees with Prof. Wong that it is painful to live long with a fragile body sustained by medication. Prof. Fu remarks that a happy and positive mind will give one a healthy appearance.

When talking about curing illness, Kenic explains that Chinese Medicine emphasises in-depth diagnosis before curing as the same kind of illness may be triggered by different causes and therefore should be cured differently. In other words, it is important to get to the root of the problem. Dr. Chan shares that modern medicine focuses on curing the diagnosed symptom by specific medications. In short, health does not necessarily comes with longevity. It is more important to lead a quality life.



養生有理 各施各法

玲姐對健康食療素有心得，她信奉大自然為健康哲學，非常認同飲食均衡之道。她分享了自己「不擇食，八分飽」的信仰，飯後她會稍休，並順時針揉肚八十圈以幫助消化，其後她會到附近公園急步行並舒展筋骨，至微出汗，又用心感受身處的自然變化，如鳥聲、四時花香、月色圓缺等。她不主張過食，或強烈的運動；她相信勞動的好處，亦會親身料理家務。玲姐對「自然、平衡、人性化」的理念亦可見於她如何選擇健康食物。她深深相信尋常中自有天然而有益效之食品，如牛蒡、魔芋、夏枯草和黑豆等等，卻並不追捧貴價藥材，更反對殘害其他生命以滋養人類，所以她不要燕窩，尤其是血燕。

Keeping Health – Different Theories, Same Goal

An expert on healthy eating, Ling suggests that natural and balanced diet is the key to staying healthy. She suggests that we should only be 80% full when eating and can massage our tummy clock-wise 80 times after meal. She will walk in the park and do some stretching and light exercise after dinner. She does housework so as to keep herself energetic. As for food, she recommends something natural such as burdock, konjac, common selfheal and black beans and objects to the in-take of expensive ingredients such as bird's nest, the collection of which is detrimental to the swallows.

玲姐之側隱正是余醫師所言的「佛心」吧。余醫師指出中醫亦不主張殺生以製藥救人，除非藥材並無他品可替代，否則絕對以一般天然藥材為先。談到食療，他亦強調要依據不同人的個別體質，並需配合四季天時，方用之得法有療效。

黃教授亦同意飲食要節制，而食療則要取之自然。他指出西方醫學健康長壽之道，就是限制熱量攝取和把持低糖法則，因低糖能減低胰島素分泌，並減慢新陳代謝以達更長壽。此外，他亦奉行不揀飲擇食，甚麼都不能多吃，一切以均衡為主。黃教授從科學角度研究人蔘多年，證明其中確實有療效成份，有助提升年老者的細胞。但在缺乏臨床數據可證明，不知究竟用量和食用時間要維持多久之時，他並不主張過分追求「補健品」。

陳醫生認為吃七成飽已足夠活動能量，但他對碳水化合物比較抗拒，認為容易致肥，反而適量脂肪與蛋白質更有飽足感。他相信人天生有不同體質，有些人確是比較能多吃而不易長胖。見陳醫生健康身型沒半點脂肪，原來運動亦是他的一個重要的健康習慣，他著重肌肉鍛鍊，強化骨質和保持新陳代謝，喜歡游水、踏單車及負重鍛鍊等帶氧運動。

Kenic echos Chinese Medicine will only use medicine derived from animals as the last resort. When it comes to eating, he suggests that the healthiest way is to eat according to individual body condition and seasons.

Prof. Wong also shares that eating right, balanced and natural is important. Modern medicine points out that control on calorie and sugar in-take can lower the level of insulin and slow down metabolism, thus contributing to a longer life. Having conducted research on ginseng for many years, Prof. Wong finds that ginseng does contain elements that promote the regeneration of cells. But without empirical evidence on the amount one needs to take to feel the impact, he suggests that we should not blindly believe in taking health supplements.

Dr. Chan regards that the keys to staying healthy is to eat up to 70% full and restrict the in-take of carbohydrates. Exercise such as swimming, biking and weight training also helps.





美麗有序 表裡兼備

健康以外，「美麗」也是許多人最關心的議題，大家對美麗的定義又是如何呢？

陳醫生是城中著名整形醫生，對於美麗，他說是沒有絕對標準，是會因時代文化、社交群組，甚至個人主觀所影響，比如時下整形最普遍的割雙眼皮手術，眼皮割多高，亦有不同喜好，但他強調做什麼也要講究比例，所以整形醫生需要有相當的藝術和審美能力。

陳醫生續說美麗雖然沒有絕對標準，但卻有兩個宏觀傾向。人對美麗的認知是被受大眾影響甚深的，即越多人認為美麗，你越會認同那是美麗。此外，人傾向喜歡年輕而覺得年老是不美麗的，即臉上肌肉鬆弛、皮膚皺紋等。以整形醫生身份總結，他認為人的臉孔天生有既定的比例，整容確能改善，但切忌抱人有我有的心態。

對於美麗，玲姐亦有清晰的見解，她認為美麗會受到時代趨向影響。所謂時尚，一個人的整體觀感來自其衣著、打扮、健康感和容貌等；亦來自一己的內心態度，即是內外兼具方為美麗，所言甚是。分享美顏心得，她說過不亦樂乎，認為現代人的皮膚接觸太多化學物質，以至產生依賴性，她推崇自然溫和的護膚品，更強調人需要感受自己，才可以自救、自愈。在場她介紹了椿花油、蘆薈、黑豆，以至海寧草等，還有常用木梳梳頭刺激頭皮護髮的小貼士等，一切自然溫和。

余醫師的角度則是，美麗等同健康，諸如臉色紅潤，或白中透光澤；頭髮黑而潤澤等，其實這些表徵都反映了體內器官的健康和良好狀況，而其中亦有先天「品賦」的影響。余醫師更提到「腹有詩書氣自華」，亦是一種「有諸內，形於外」的深度美。

黃教授站在男士立場，亦大表贊同，認為美麗散發自心中，尤其是才華和信心，都是一種美麗的表現，他相信人的外表已定並難以大改變，反而人的心態和素質卻可以大幅調整，心靈美麗便會人見人愛！

Being Beautiful - In and Out

Beauty is another topic of common interest. Yet, different people have different definitions of "being beautiful". From the angle of a plastic surgeon, Dr. Chan says that there is no absolute standard in being beautiful as it varies according to cultures and social groups and bears a certain degree of subjectivity. For example, different clients have different requirements for a simple eyelid surgery. A plastic surgeon therefore needs to have aesthetic sense and does everything according to proportion.



Dr. Chan further explains that while there is no absolute standard in beauty, there are some macro views on beauty. People tend to find someone beautiful if many others say so and prefer young faces with firm skin and without wrinkles. He reminds that there is a natural proportion in our face and therefore it is dangerous to always desire to look like others.

Ling shares that while dressing and grooming count a lot in being beautiful, it is also important to develop a good attitude and internal beauty. She suggests using natural cosmetics such as Tsubaki oil, aloe vera, black beans and henna. She also suggests combing our hair with a wooden comb frequently to keep our hair healthy.

Kenic says that from Chinese Medicine perspective, health and beauty is represented by having a fair complexion and glossy hair, which is a health indicator of internal organs. It also has something to do with hereditary factors. He believes that being knowledgeable will also make a person attractive.

Prof. Wong also agrees that beauty beams from the heart. Having talents and confidence is also an expression of beauty. He thinks that while one cannot change their appearance, they can develop their internal beauty and make themselves adorable.

依「序」按「理」 享「壽」人生

若然美麗有「序」，你會以甚麼作優先呢？外觀容貌？氣質素養？人生態度和哲理取向？還是千金難求的健康身體？而這些元素又有多少互相影響、互相平衡呢？

席上，黃教授引用了南京大學博士生導師、營養學專家鄭集先生的著作《鑒証長壽：百歲教授的養生經》中的十大養生之道，也很適合總結議題，讓大家參詳，祝大家都能享「壽」人生，現列出如下：

Live Long Live Well

Concluding the discussion on health and beauty, Prof. Wong shares 10 tips of staying healthy from a book he read:

一. 思想開朗，樂觀積極，穩定情緒 1. Be cheerful, positive and emotionally stable	六. 戒煙、少喝酒 6. No smoking and control alcohol intake
二. 生活要有規律 2. Develop good and regular habits	七. 節制性慾 7. Control sexual activity
三. 堅持體力勞動，和體育鍛鍊 3. Exercise	八. 不忽視小病 8. Pay attention to minor illness
四. 注意休息睡眠 4. Have enough rest and sleep	九. 注意環境衛生，多接觸陽光及新鮮空氣 9. Live in clean condition, have sunshine and fresh air
五. 注意飲食衛生，勿暴飲暴食 5. Eat healthily and avoid over eating	十. 注意勞動保護，防止意外傷害 10. Protect yourself from injuries



頒授榮譽博士學位 Honorary Doctoral Degrees Conferred



(左起) 浸大校董會司庫陳許多琳女士、杜琪峯博士、陳樹安博士、浸大校董會暨諮議會主席鄭恩基先生、許賢發博士、浸大校董會副主席黃穗女士和浸大校長陳新滋教授

(From left) Council Treasurer Mrs. Doreen Chan, Dr. Johnnie To Kei-fung, Dr. Cecil Chan Shu-on, Council and Court Chairman Mr. Cheng Yan-kee, Dr. Hui Yin-fat, Deputy Council Chairman Mrs. Pamela Chan and President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan



白春禮院長(右二)於校董會晚宴上獲頒授榮譽理學博士 Prof. Bai Chunli (second from right) was conferred Doctor of Science, *honoris causa*, during the Council Dinner

浸大於2014年11月13至17日舉行第55屆畢業典禮，頒發學士學位及高等學位予6,400多位畢業生。大學並頒授榮譽博士學位予四位傑出人士，以表揚他們在學術、科研或專業領域上的卓越成就，以及對社會的重大貢獻。著名科學家白春禮院長獲頒授榮譽理學博士；卓越的顧問工程師與企業家陳樹安博士獲授予榮譽人文學博士；社會福利界的傑出領袖許賢發先生獲頒授榮譽社會科學博士；著名電影導演和製作人杜琪峯博士則獲頒授榮譽文學博士。大學校董會於當天晚上舉行校董會榮譽博士晚宴。

HKBU held its 55th Commencement from 13 to 17 November 2014 to confer undergraduate degrees and higher degrees on more than 6,400 graduates. The University also conferred honorary doctoral degrees on four distinguished persons for their academic or professional achievements and their remarkable contributions to society. Prof. Bai Chunli, a renowned scientist, was awarded the degree of Doctor of Science, *honoris causa*. Dr. Cecil Chan Shu-on, a distinguished consulting engineer and entrepreneur, was awarded the degree of Doctor of Humanities, *honoris causa*. Mr. Hui Yin-fat, an outstanding leader in social welfare services, was awarded the degree of Doctor of Social Sciences, *honoris causa*. Dr. Johnnie To Kei-fung, a famous film director and producer, was awarded the degree of Doctor of Letters, *honoris causa*. A Council Dinner was held in the same evening.

浸大59屆開學禮頒授五榮譽大學院士 陳新滋校長勉勵逾千新生勇於探索、力求創新

HKBU Welcomes Freshmen at its 59th Convocation and Confers Honorary University Fellowships on Five Distinguished Persons

浸會大學於2014年9月16日舉行「第59屆開學典禮暨榮譽大學院士頒授典禮」，歡迎一眾新同學和交流生加入浸大家庭，同場並頒授榮譽大學院士予五位傑出社會人士，包括顏志榮先生(未克出席)、尚達人先生、沈金康先生、孫蔡吐媚女士和黃雅忠先生，以表揚他們對社會作出的重大貢獻，以及對浸大發展的鼎力支持。大學校董會於當天晚上舉行校董會榮譽院士晚宴。

The University welcomed a new batch of undergraduate students and international exchange students and conferred Honorary University Fellowships (HUF) on five distinguished persons at its 59th Convocation and HUF Conferment Ceremony on 16 September 2014. HUF were conferred on Mr. Gan Chee-eng (in absentia), Mr. Dickson TY Shang, Mr. Shen Jinkang, Mrs. Mary TM Suen and Mr. Wong Nga-chung in recognition of their outstanding contributions to society and in appreciation of their highly valued support to the University. A Council Dinner in honour of the recipients was held in the same evening.



浸大頒授榮譽大學院士：

(左起) 浸大校董會司庫陳許多琳女士、黃雅忠先生、沈金康先生、浸大校董會暨諮議會主席鄭恩基先生、尚達人先生、孫蔡吐媚女士、

浸大校董會副主席陳黃穗女士和校長陳新滋教授
HKBU confers Honorary University Fellowships:
(from left) Council Treasurer Mrs. Doreen Chan, Mr. Wong Nga-chung, Mr. Shen Jinkang, Council and Court Chairman Mr. Cheng Yan-kee, Mr. Dickson Shang, Mrs. Mary Suen, Deputy Council Chairman Mrs. Pamela Chan, and President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan

浸大委任施立培教授為工商管理學院院長 HKBU Appoints New Dean of Business

浸大宣佈委任現任管理學系施立培教授為工商管理學院院長，任期由2015年9月1日起。

The University announced the appointment of Prof. Edward Snape, currently Professor of the Department of Management, to the post of Dean of the School of Business with effect from 1 September 2015.



七位普立茲新聞獎得主浸大交流編採心得

Seven Pulitzer Prize Winners Share their Experience at HKBU Workshop

傳理學院新聞系於2014年10月27日至11月1日舉辦「第六屆普立茲新聞獎得主工作坊」，邀得七位獲得美國新聞界最高榮譽普立茲獎的得主，與師生、媒體工作者及公眾分享他們在新聞界工作的經驗、智慧及理念，以及對其新聞專業範疇的真知灼見。七位普立茲獎得主包括David Boardman教授(美國賓州費城天普大學媒體與傳播學院院長、2012年普立茲調查報道獎團隊成員之一)、Chris Hamby先生(2014年普立茲調查報道獎得主)、Anne E Kornblut女士(2014年普立茲公共服務獎團隊成員之一)、Kurtis Lee先生(2013年普立茲突發新聞獎團隊成員之一)、Ewen MacAskill先生(2014年普立茲公共服務獎團隊成員之一)、Steve Sack先生(2013年普立茲社論漫畫獎得主)及Inga Saffron女士(2014年普立茲評論獎得主)。開幕典禮於2014年10月28日舉行，由校董會暨諮議會司庫陳許多琳女士及行政副校長暨秘書長李兆銓先生主禮。



主禮嘉賓與七位普立茲獎得主在開幕禮合照
Officiating guests and the Pulitzer prize winners at the Opening Ceremony

The 6th Pulitzer Prize Winners Workshop, organised by the Journalism Department of the School of Communication from 27 October to 1 November 2014, has invited seven winners of the US media industry's most prestigious award, the Pulitzer Prize, to share their experiences, wisdom and philosophies on their individual journalism journey and insights on their areas of expertise with University members, media professionals and the public. The seven Pulitzer Prize winners visiting HKBU this year are Prof. David Boardman, Dean of the School of Media and Communication at Temple University in Philadelphia, USA and member of the 2012 winning team for Investigative Reporting; Mr. Chris Hamby, 2014 winner for Investigative Reporting; Ms. Anne E Kornblut, member of the 2014 winning team for Public Service; Mr. Kurtis Lee, member of the 2013 winning team for Breaking News Reporting; Mr. Ewen MacAskill, member of the 2014 winning team for Public Service; Mr. Steve Sack, 2013 winner for Editorial Cartooning; and Ms. Inga Saffron, 2014 winner for Criticism. Officiating at the Opening Ceremony on 28 October 2014 were Mrs. Doreen Chan, Treasurer of the HKBU Council and Court and Mr. Andy Lee, Vice-President(Administration) and Secretary.

浸大歡迎國際作家訪校

HKBU Greets International Writers at Welcoming Reception



校長陳新滋教授(左四)、文學院院長羅德格教授(右四)、國際作家工作坊主任安可思教授(左三)與國際作家一同主持開幕禮
Prof. Albert S.C. Chan (fourth from left), Prof. Douglas Robinson (fourth from right), Prof. Kathleen Ahrens (third from left) and visiting writers kick off the International Writers' Workshop

浸會大學「國際作家工作坊」於2014年10月29日舉行「訪問作家2014歡迎會暨作品朗誦會」，歡迎本年度訪校的五位國際作家。今年的國際作家工作坊的主題是「魔幻寫實」，作家們將訪校一個月，與師生、本地文化界人士和公眾分享寫作經驗和創作心得。五位作家分別是：里卡多·德·溫格里亞先生(菲律賓詩人)、凱·瑪女士(緬甸散文作家、短篇小說家和記者)、菲立普·歐奇利耶先生(愛爾蘭短篇小說家和記者)、鍾文音女士(台灣小說家、散文作家和攝影師)和荊歌先生(內地小說家、書法家)。

The University welcomed five international writers of this year's International Writers' Workshop (IWW) at a reception on 29 October 2014. The theme for this year's IWW is "The Magical Reality of Writing". The visiting writers resided at HKBU for a month of cross-cultural literary exchange with staff and students, local literary circles as well as the general public. The IWW writers this year are Mr. Ricardo de Ungria (Poet, The Philippines), Ms. Khet Mar (Essayist, Short story writer, Journalist, Myanmar), Mr. Philip Ó Ceallaigh (Short story writer, Journalist, Ireland), Ms. Chung Wen-yin (Fiction Writer, Prose Writer, Photographer, Taiwan), and Mr. Jing Ge (Fiction Writer, Calligrapher, Mainland China).

香港浸會大學·意活高爾夫球日2014籌款逾港幣150萬

HKBU • EVOKK Golf Day 2014 Raises more than HK\$1.5 Million

「香港浸會大學·意活高爾夫球日2014」已於2014年11月21日假香港高爾夫球會粉嶺會所圓滿舉行，吸引了180位浸大教職員、校友、學生和各界友好，組成46隊參賽，並為香港浸會大學基金籌得港幣150萬元。

The HKBU • EVOKK Golf Day 2014 was held with great success on 21 November 2014 at The Hong Kong Golf Club, Fanling. It attracted 180 HKBU staff, alumni and students as well as friends of the University who formed 46 teams to take part in the tournament. The result raised more than HK\$1.5 million for the Hong Kong Baptist University Foundation.



香港浸會大學獲羅嘉穗小姐捐資港幣2,500萬元 HKBU Receives HK\$25 Million from Ms. Elizabeth Law

香港浸會大學獲百樂酒店物業管理有限公司董事總經理羅嘉穗小姐，MH雅諾捐資港幣2,500萬元，用以支持饒宗頤國學院發展基金，以及設立先進材料研究講座教授席和內地生獎學金計劃。

HKBU received a generous donation pledge of HK\$25 million from Ms. Elizabeth Law, MH, Managing Director of Park Hotel Property Management Limited, designated for the Jao Tsung-I Academy of Sinology Development Fund and for the establishment of the Endowed Chair of Advanced Materials and the Mainland Students Scholarship Fund.



羅嘉穗小姐致送捐款支票予香港浸會大學
Ms. Elizabeth Law presents a donation cheque to the University

香港浸會大學基金五周年晚宴 Hong Kong Baptist University Foundation 5th Anniversary Dinner



嘉賓主持基金五周年慶祝儀式
Guests officiating at the 5th Anniversary Celebration Ceremony

香港浸會大學基金於2014年10月21日舉行晚宴，慶祝基金成立五周年，並款待基金董事局成員、永遠榮譽董事、永遠榮譽主席、榮譽主席及大學支持者，以感謝他們多年來對大學的鼎力支持。

In celebration of the 5th anniversary of the Hong Kong Baptist University Foundation, a dinner reception was held on 21 October 2014 which provided a joyful occasion to acknowledge members of the Board of Governors, Honorary Trustees, Honorary Permanent Presidents, Honorary Presidents of the HKBU Foundation and supporters of the University for their generosity and tremendous support given to the University over the years.

中醫藥學院呂愛平院長獲內地專業組織頒發兩獎項 表揚致力推動中醫藥標準化發展 Prof. Lu Aiping Wins Two National Awards for His Contribution to TCM Standardisation in China



呂愛平教授(前排右二)出席在北京舉行的2014年世界標準日中國宣傳周主題活動頒獎典禮，獲頒發「中國標準突出貢獻獎」
Prof. Lu Aiping (front row, second from right) receives the "Award for Outstanding Contribution to Standardisation in China" at the award presentation ceremony of the China Celebration Week of World Standards Day 2014 in Beijing

中醫藥學院院長呂愛平教授最近分別獲得國家質量監督檢驗檢疫總局與國家標準化管理委員會頒授「中國標準突出貢獻獎」，以及中國標準化協會頒授「標準化十佳推動者獎」，表彰他多年來積極推動中醫藥標準化的不懈努力和傑出貢獻。

Prof. Lu Aiping, Dean of the School of Chinese Medicine, has recently won two national awards for his remarkable contribution in promoting the standardisation of Chinese medicine, namely the "Award for Outstanding Contribution to Standardisation in China" jointly conferred by the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the PRC and the Standardisation Administration of the PRC, and the "Award for Promoting Standardisation" presented by the China Association for Standardisation.

黃維揚教授獲頒授「廣獲徵引的科學家名錄(材料科學界別)」獎項 Prof. Raymond Wong Receives Highly Cited Researcher Award

化學系系主任兼講座教授黃維揚教授早前列入湯森路透社編製的「2014年度廣獲徵引的科學家名錄(材料科學界別)」，可列入該名錄的都是在其專業範疇，其論文廣獲徵引的首1%具影響力的學者。頒獎禮於2014年10月15日在香港舉行，出席典禮的浸大代表包括副校長(研究及拓展)黃偉國教授及理學院院長湯濤教授。

Prof. Raymond Wong, Head and Chair Professor of the Department of Chemistry, was named Highly Cited Researcher 2014, Materials Science category, by Thomson Reuters. The Highly Cited Researchers list shines a spotlight on influential researchers who rank among the top 1% most cited in their specific field. An award presentation ceremony was held in Hong Kong on 15 October 2014. HKBU representatives who attended the ceremony included Prof. Rick Wong, Vice President (Research and Development) and Prof. Tang Tao, Dean of the Faculty of Science.



黃維揚教授於頒獎禮上接受獎項
Prof. Raymond Wong receives the award at the ceremony

浸大舉行「紅樓夢獎」頒獎典禮 本港作家黃碧雲作品《烈佬傳》獲首獎 HKBU Presents Dream of the Red Chamber Award to Local Author Wong Bik-wan

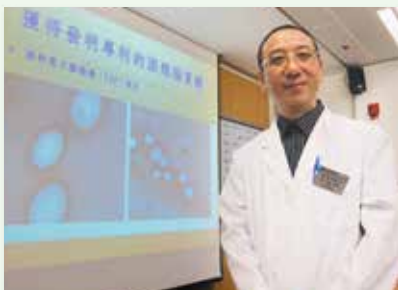
浸會大學於2014年9月18日舉行第五屆「紅樓夢獎：世界華文長篇小說獎」頒獎典禮。本港作家黃碧雲女士的小說《烈佬傳》獲選為今屆「紅樓夢獎」首獎，她獲頒港幣30萬元獎金。這是「紅樓夢獎」自2006年成立以來，首次由本港作家贏得首獎。浸大文學院於2006年創辦「紅樓夢獎」，每兩年舉辦一次，旨在獎勵世界各地出版成書的傑出華文長篇小說創作，藉以提升華文長篇小說創作的水平，並推動21世紀華文長篇小說創作。

HKBU presented the grand prize of the 5th Dream of the Red Chamber Award to local author Ms. Wong Bik-wan for her novel *Children of Darkness* on 18 September 2014. This is the first time a Hong Kong writer has won the Award since its launch in 2006. The prize included a cash award of HK\$300,000. Launched by HKBU's Faculty of Arts in 2006, The Award runs every two years to encourage the publication of excellent Chinese novels worldwide, and to recognise outstanding Chinese novel writers from around the world to enhance the standards of Chinese novel-writing.



(前排)黃碧雲女士(左五)與廖昭薰女士(中)、張大朋先生(右二)、陳黃穗女士(右四)、陳新滋教授(右三)、鍾玲教授(左三)、羅德格教授(右)、(後排)李兆銓先生(右二)、林幸謙博士(左二)及部份評審委員和出版社代表合照
(Front row) Ms. Wong Bik-wan (fifth from left) poses a photo with Ms. Cynthia Liu (centre), Mr. Zhang Da-peng (second from right), Mrs. Pamela Chan (fourth from right), Prof. Albert S.C. Chan (third from right), Prof. Chung Ling (third from left), Prof. Douglas Robinson (right), (back row) Mr. Andy Lee (second from right), Dr. Lim Chin-chown (second from left), as well as members of the judging panels and representatives of the publishers

中藥學者研發肺部疾病用藥的新型納米氣霧劑有助延長藥效、減省服用劑量及降低副作用 HKBU Chinese Medicine Scholar Develops Novel Nano-vesicles for Controlled Release of Medication for Pulmonary Diseases via Inhalation



楊智鈞博士
Prof. Yang Zhijun

中醫藥學院副教授楊智鈞博士成功採用納米技術，研製了一種能在肺部保存藥物活性成分長達72小時的新型肺部疾病用藥氣霧劑，並已獲得國家知識產權局批予專利權。該氣霧劑能有效延長藥效，減少病人服用藥物的劑量，以及降低藥物產生副作用的風險，對病人相對較為安全。

Dr. Yang Zhijun, Associate Professor of the Teaching and Research Division, School of Chinese Medicine, has applied nanotechnology to develop a novel formulation of dehydrated lipid vesicles for the delivery and controlled release of active pharmaceutical ingredients to the lungs via inhalation for the treatment of pulmonary diseases. The effect of this formulation lasts for up to 72 hours. The invention, which has been granted a patent by the State Intellectual Property Office of China, offers a prolonged therapeutic period for each administration of the drug with reduced dosage and side effects and is thus safer for patients.

浸大頒授榮休教授名銜予劉誠教授 HKBU Confers Title of Emeritus Professor on Prof. Lau Sing

香港浸會大學頒授榮休教授名銜予教育學系講座教授、前兒童發展研究中心主任劉誠教授，以表揚他對大學的長期服務和莫大貢獻，以及在學術及社會服務方面的卓越成就。

HKBU conferred the title of Emeritus Professor on Prof. Lau Sing, Chair Professor of the Department of Education Studies and former Director of the Centre for Child Development, in recognition of his significant contributions and long-standing services to the University and his distinguished achievements in the academic world and the community at large.



劉誠教授
Prof. Lau Sing

浸大在第六輪配對補助金計劃下籌得五億八千九百萬元 HKBU Raises HK\$589 Million under the Sixth Matching Grant Scheme



浸大在2012年8月1日至2014年7月31日推行的第六輪配對補助金計劃中，成功籌得港幣三億八千一百萬元捐款，並獲得配對補助金港幣二億八千萬元，合共為大學籌得港幣五億八千九百萬元。在17間參與院校中浸大位列第4，籌款總額較上一輪計劃，增長超過一倍半，成績令人鼓舞。

Under the Sixth Matching Grant Scheme implemented from 1 August 2012 to 31 July 2014, HKBU successfully raised a total of HK\$589 million, comprising HK\$381 million in donations and HK\$208 million in matching funds. In terms of the total sum it had received, the University ranked 4th among the 17 participating institutions, achieving an impressive growth of 165% from the last round of the Scheme.

校友成就 Alumni's Achievements



周賢明校友 · BBS · MH (社會工作)
Alumnus Francis Chau Yin-ming, BBS, MH
(Social Work)

多年來熱心參與公共及社會服務，尤其與極為西貢服務，成績斐然，獲頒授銅紫荊星章。
Awarded the BBS for his long and distinguished public and community service, particularly in Sai Kung District.



校友何秀蘭議員 · JP (英國語言文學)
Alumna Hon Cyd Ho Sau-lan, JP
(English Language and Literature)

獲委任為太平紳士。
Appointed Justice of the Peace.



黃國校友 · JP (中國研究)
Alumnus Kingsley Wong Kwok, JP
(China Studies)

獲委任為太平紳士。
Appointed Justice of the Peace.



黎榮浩校友 · MH (應用物理)
Alumnus Joe Lai Wing-ho, MH
(Applied Physics)

盡心竭力為黃大仙區服務，貢獻良多，獲頒授榮譽勳章。
Awarded the Medal of Honour for his outstanding and dedicated community service in Wong Tai Sin District.



梁樹明校友 (社會工作)
Alumnus Leung Shu-ming
(Social Work)

梁校友獲頒授行政長官社區服務獎狀。
Awarded Chief Executive's Commendation for Community Service.



林國良校友 (數學)
Alumnus Lam Kwok-leung (Mathematics)

現職懲教署助理署長，服務懲教署逾30年，表現卓越，獲頒授香港懲教事務卓越獎章。
Awarded the Hong Kong Correctional Services Medal for Distinguished Service in recognition of his outstanding performance and dedicated service in the Correctional Services Department for over 30 years.



李家祥博士 · GBS · OBE · JP
(榮譽社會科學博士)
Dr. Eric Li Ka-cheung, GBS, OBE, JP
(Doctor of Social Sciences, *honoris causa*)

於2014年9月11日獲選連任為香港賽馬會董事，任期三年。
Re-elected as Steward of The Hong Kong Jockey Club on 11 September 2014 for a term of three years.

李宗德博士 (榮譽社會科學博士)
Dr. Joseph Lee Chung-tak, GBS, JP
(Doctor of Social Sciences, *honoris causa*)

李博士於2014年9月23日獲香港城市大學頒授榮譽院士榮銜，以表揚他對教育、社會服務及該校發展的傑出貢獻。
Awarded an Honorary Fellowship by City University of Hong Kong on 23 September 2014.



榮譽大學院士呂元祥博士
Honorary University Fellow Dr. Ronald Lu

呂博士領導的呂元祥建築師事務所的百子公園翻新工程項目榮膺國際建築師協會「友善通用空間獎榮譽獎」。
Dr. Lu's company Ronald Lu & Partners wins the "Friendly Spaces Accessible to All Award" presented by the International Union of Architects for the revitalisation project of Pak Tsz Lane Park.



榮譽大學院士梁永祥校友 · BBS · JP
(英國語言文學)
Honorary University Fellow Alumnus William Leung Wing-cheung, BBS, JP
(English Language and Literature)

獲委任為地產代理監管局主席，任期由2014年11月1日起生效，為期兩年。
Appointed as the Chairman of Estate Agents Authority for a term of two years with effect from 1 November 2014.



榮譽大學院士毛俊輝博士 · BBS (英國語言文學)
Honorary University Fellow Alumnus Dr. Fredric Mao Chun-fai, BBS
(English Language and Literature)

於2014年6月26日獲香港演藝學院頒授榮譽博士學位。
Conferred as the Doctorate of the Academy *honoris causa* by the Hong Kong Academy for Performing Arts on 26 June 2014.



王英偉博士 · SBS · JP (榮譽人文學博士)
Dr. Wilfred Wong Ying-wai, SBS, JP
(Doctor of Humanities, *honoris causa*)

再獲委任為公務員薪俸及服務條件常務委員會主席，任期由2014年8月1日起生效，為期兩年。
Re-appointed as Chairman of the Standing Commission on Civil Service Salaries and Conditions of Service for a term of two years with effect from 1 August 2014.

簡兆麟校友 (工商管理)
Alumnus Philip Kan Siu-lun (Business Management)

獲再委任為市區重建局非執行董事，任期由2014年12月1日至2016年4月30日。
Re-appointed as Non-Executive Director of Urban Renewal Authority from 1 December 2014 to 30 April 2016.



校友開心事 Alumni's Happy Moments



孫倩校友(文學碩士—語言研究)
Alumna Sun Qian (MA in Language Studies)
我的難忘婚禮。
My unforgettable wedding.

陳銳強校友(傳理)
Alumnus Anthony Chan Yui-keung
(Communication)
我與家人的難忘飛行體驗。
My unforgettable flight Experience
in Hong Kong with my family.



(前排右四) 陳一元校友(商管)
(Front row, fourth from right) Alumnus Samuel Chan Yat-yuen
(Business Management)

作為會長的我，與一眾漫大卑詩省校友會會員於溫哥華
共享夏日燒烤樂趣。
As President of HKBU Alumni Association of British
Columbia, I enjoy the summer BBQ at Riverside Park in
Vancouver with members.



(右) 許敬慈校友(物理)
(Right) Alumnus Hui King-chi (Physics)

我於7月回港與1980年中國語言文學系校友重聚。
A happy reunion with Chinese Language and
Literature alumni of Class 1980 during my visit to
Hong Kong in July.



(後排左二) 張國華校友(傳理)
(Back row, second from left)
Alumnus Timmy Cheung Kwok-wah (Communication)

1980年傳理系校友重聚，學友伍永光及朱清怡伉儷
(後排左四及前排左)也從加拿大回港參加。
A reunion for Class of 1980 Communication with
alumnus Ng Wing-kong (back row, fourth from left)
and spouse alumna Anita Chu (front row, left)
coming back from Canada.



(第二排左三)陳惠賢校友(電影電視)
(Second row, third from left) Alumna Jackie Chan Wai-yin (Cinema and TV)

相識18載，仍有緣一起慶生，讓我彈Ukulele與傳理學院校友合唱生日歌！
We celebrate our 18 years of friendship and birthdays by playing Ukulele and singing birthday song.



(後排左五)莫振聲校友(化學)
(Back row, fifth from left) Alumnus Jason Mok Chun-sing (Chemistry)

我與(後排左四及左六)蕭泰崙校友及梁貴華校友參加由UIC校友舉辦的哥爾夫球練習。
Together with (back row, fourth and sixth from left) alumni Tyrone Siu and Alex Leung,
I joined a golf practice organised by UIC alumni.



由梁星泉校友(英國語言文學)提供
Provided by alumnus Leung Sing-chuen
(English Language and Literature)

1974年浸大足球隊於40年後再重聚。
Class of 1974 Baptist Soccer Team reunited
after 40 years.



(右)劉志強校友(文學碩士—傳理)
(Right) Alumnus Steve Lau Chi-keung
(MA in Communication)

我於參展香港雕塑學會2014雙年展時攝。陶瓷作品
亦會於9月及10月於高雄及沙田大會堂展出。
The photo was taken at the 2014 Exhibition of the
Hong Kong Sculpture Society. My ceramic works
were also exhibited in Kaosiung and Sha Tin Town
Hall in September and October 2014.



何樹錦校友(物理)
Alumnus Ir Ho Shu-kam (Physics)

我與5位寶貝孫兒合照。
With my five little lovely grandchildren.

凝聚力量 關愛母校 The Power of Unity and Care

「浸大人·展活力」校友日 Homecoming Day 2014

「浸大人·展活力」校友日的多項活動於2014年10月11日、24日及25日圓滿舉行，參與人數為歷屆之冠。校友踴躍參與各項活動包括「香港浸會大學校友七人足球賽」、「1964年畢業班歡迎晚宴」、「走過綠色校園」、「七色茶敘展繽紛」、「校友加冕禮」及「火舞魔幻盆菜宴」。

Record-breaking numbers of alumni and friends participated in different activities of Homecoming Day 2014 themed "Show Your Energy, BUddies" on 11, 24 and 25 October 2014. Participants enjoyed the great moments at various events including HKBU Alumni Soccer Seven, Welcome Luncheon for Graduating Class of 1964, Green Campus Tour, Over-the-Rainbow Alumni Tea Reception, Alumni Investiture Ceremony and Energising and Magical Poon Choi Dinner.

11. 10. 2014



香港浸會大學校友七人足球賽共有17隊、逾200位校友參加，破歷屆紀錄。公開組及先進組的勝出隊伍如下：
Record-breaking of 17 teams of 200 players participated in the HKBU Alumni Soccer Seven :

賽果 Match Results

	冠軍 Champion	亞軍 1st Runner-up	季軍 2nd Runner-up
公開組 Open	PERMAA	歷史系潮汕足球隊	HKIFC
先進組 Advanced	B United	HKBU Staff	Baptist Chemists

24. 10. 2014



大學管理層於紹邦樓晚宴歡迎15位畢業於1964年的校友及其親友，與他們共慶畢業金禧

The University management hosted a Welcome Luncheon at Shiu Pong Hall for 15 graduates from the Class of 1964 and their spouse and friends to mark the Golden Jubilee of their graduation

25. 10. 2014

45位校友及其親友一同參觀校園綠化設施及孔憲紹博士伉儷中醫藥博物館，又自製精美環保相架

45 alumni and friends visited the green facilities on campus, made environmental friendly photo frames and toured around the Dr. and Mrs. Hung Hin Shiu Museum of Chinese Medicine



校長陳新滋教授(右四)及大學管理人員於「七色茶敘展繽紛」以即興繪畫向校友展示浸大畢業生的七個特質
President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan (4th from right) and the senior management demonstrated the 7 attributes of HKBU graduates by art jamming at the Over-the-Rainbow Alumni Tea Reception

校友加冕禮是浸大的優良傳統
The Alumni Investiture Ceremony is an excellent tradition of HKBU





「火舞魔幻盆菜宴」醒獅點睛儀式
Lion dance eye-dotting ceremony of the Energising and
Magical Poon Choi Dinner



一眾大學管理層於台上祝酒
The University's senior management gave a toast on stage at the dinner

三位星級校友毛俊輝博士，BBS、張堅庭博士及李璧琦小姐於「在台上·我覓理想」校友分享會中展光芒 Alumni Dr. Fredric Mao Chun-fai, BBS, Dr. Alfred Cheung Kin-ting and Miss Becky Lee Make Alumni Sharing Forum a Glamorous Event

校友事務處於2014年10月7日舉辦「在台上·我覓理想」校友分享會，並吸引逾220位同學、校友、教職員及大學管理層出席，包括(前排)大學校董會暨諮議會主席鄭恩基先生(左五)及香港浸會大學基金校友委員會主席及榮譽大學院士梁永祥校友，BBS，JP(左三)。三位文學院的星級校友(前排)毛俊輝博士，BBS(中)、張堅庭博士(右六)及李璧琦小姐(右四)於開場影片播放後，在一片熱烈掌聲中進場，與在場觀眾分享他們在舞台、文化事業及生命中的實戰經驗。分享會更設討論環節，由浸大研究院常務副院長文潔華教授(前排右)主持，台下同學踴躍發問。

Organised by Alumni Affairs Office on 7 October 2014, the Alumni Sharing Forum – Make Arts and Culture a Glamorous Career was a great success which attracted some 220 students, alumni, academics and other University senior management including (front row) Chairman of HKBU Council and Court Mr. Cheng Yan-kee (5th from left) and Chairman of the Alumni Committee of HKBU Foundation and Honorary University Fellow alumnus William Leung, BBS, JP (3rd from left).



Three outstanding Arts alumni (front row) Dr. Fredric Mao Chun-fai, BBS (centre), Dr. Alfred Cheung Kin-ting (6th from right) and Miss Becky Lee (4th from right) marched in glamorously with rounds of applause from the audience after a stunning opening video was shown. These celebrity alumni shared their practical experience on stage, in arts and culture and in life. Executive Associate Dean of Graduate School Prof. Eva Man Kit-wah (front row, right) was the moderator for the panel discussion whereby participants asked questions proactively.

香港浸會大會基金校友委員會2012-2014年度第六次會議

The Sixth Meeting of the Alumni Committee 2012 – 2014 of the HKBU Foundation

由主席梁永祥先生，BBS，JP主持的香港浸會大學基金校友委員會第六次會議於2014年9月22日舉行。出席的委員包括(前排左起)王克勤先生、韓淑儀女士、陳維湘女士、梁永祥先生，BBS，JP、邱浩波先生，SBS，MH，JP、曾惠珍女士、蕭泰崙先生及傅浩堅教授及(後排左起)洪家恆先生、李惠儀博士、關偉先生、劉百成先生、何鏡煒博士、徐聯安博士，JP及陳鄭惠蘭女士。

Chaired by Mr. William Leung, BBS, JP, the sixth meeting of Alumni Committee of the HKBU Foundation was held on 22 September 2014. Attending members included (front row from left) Mr. Sunny Wong, Ms. Angel Hon, Ms. Delia Chan, Mr. William Leung, BBS, JP, Mr. Stephen Yau, SBS, MH, JP, Ms. Marianna Tsang, Mr. Tyrone Siu and Prof. Frank Fu as well as (back row from left) Mr. Thomas Hung, Dr. Melanie Lee, Mr. Peter Kwan, Mr. Lau Pak-shing, Dr. Eddie Ho, Dr. Gordon Tsui, JP and Mrs. Lily Chan.



班代表出席首屆傑出校友獎高桌晚宴

Class Representatives Attend Inaugural Distinguished Alumni Award High Table Dinner



為浸大班代表而設的首個「傑出校友獎高桌晚宴」，於2014年6月3日在浸大校園郭鍾寶芬女士康體文娛中心劉佐德伉儷多用途會堂圓滿舉行。逾120名來賓出席，包括大學管理層、傑出校友獎得獎人、評審委員會委員及班代表。得獎人梁永祥先生，BBS，JP(左六)、麥潤壽先生，BBS，MH(右六)及曾惠珍女士(左五)，在高桌晚宴中與同學暢談成功之道，並就主題「由學生領袖成為社會領袖之蛻變」分享見解。

The First Distinguished Alumni Award High Table Dinner organised for Class Representatives of HKBU was held on 3 June 2014, which was attended by over 120 participants including representatives of University's senior management, Award recipients, Selection Committee Members and Class Representatives. Three Award recipients Mr. William Leung, BBS, JP (6th from left), Mr. Francis Mak, BBS, MH (6th from right) and Ms. Marianna Tsang (5th from left) shared with students their keys to success and their viewpoints on "Transition from Students Leaders to Community Leaders".

Activities of Alumni Associations 校友會 動起來



香港浸會大學校友會活動一覽

Activities of HKBU Alumni Association

香港浸會大學校友會於2014年8月31日假荃灣奇樂保齡天地舉行「保齡球同樂日」。約50位校友與親友參與。

A Bowling Party was organised on 31 August 2014 at Magic Fun Bowling World in Tsuen Wan with 50 members and friends participating.

校友會又於2014年9月20日舉辦「公開演講和面試的專業技巧」工作坊並邀得資深傳媒人陳淑薇校友、BBS、JP分享。

HKBU Alumni Association also hosted the “Effective Public Speaking and Interview Technique” workshop with veteran media practitioner alumna May Chan Suk-mei, BBS, JP as speaker on 20 September 2014.



校友會又於2014年6月7日舉行「啓發潛能 — 建立自我品牌」工作坊。兩位資深講者，包括澤群顧問有限公司董事總經理周志基先生及公共關係總監廖建明先生與60多位參加者講解在事業上如何為一己建立形象及品牌，以及在云云求職者及畢業生中突圍而出。

Another mentoring seminar themed “Unleash Your Potential – Building Up Your Personal Brand” was held on 7 June 2014. Two experienced speakers, Mr. William Chau, Managing Director cum Principal Consultant of B2A Consulting Ltd. and Mr. Liu Kin-ming, PR Director of B2A Consulting Ltd., shared with over 60 participants the keys to building a personal brand and make oneself stand out from other jobseekers and graduates with similar credentials.

校友會於2014年4月26日舉行「在地區業務營運上善用4P」事業發展工作坊，邀得李麗容校友、蕭泰崙校友、李建民校友、梁貴華校友及陳國英校友與30多位校友及學生分享見解。

The “Excel in Regional Business Operations with the 4Ps” mentoring workshop was held on 26 April 2014. Five speakers namely alumna Ada Lee, alumnus Tyrone Siu, alumnus Allan Lee, alumnus Alex Leung and alumnus Arnold Chan shared their insights with over 30 alumni and students.



香港浸會大學划艇會舊生會勇奪佳績

HKBU Rowers Achieve Excellent Results

香港浸會大學划艇會舊生會於2014年8月16及17日舉行的「成龍挑戰盃2014年全港大學賽艇錦標賽」勇奪冠、亞軍之佳績，可喜可賀。

HKBU Rowing Club Alumni Association scooped champion and first runner-up in the women's coxed four (alumni event) in the annual Jackie Chan Challenge Cup Hong Kong Universities Rowing Championships on 16 and 17 August 2014.

浸大MBA(中國)校友會探訪商學院

HKBU MBA (China) Alumni Association Visits School of Business



香港浸會大學MBA(中國)校友會委員一行六人包括主席趙永爽校友(左四)、副主席楊國標校友(左二)及廖星校友(右三)、秘書長肖櫻丹校友(左三)、委員方智宏(右二)及許宏傑校友(左)，於2014年9月24日到訪浸大商學院，與校長陳新滋教授(左五)、協理副校長兼工商管理學院署理院長陳潔光教授(中)、工商管理碩士課程副主任林志軍教授(右五)、市場學系高級講師李遠華博士(右)及校友事務處總監李惠儀博士(右四)會面暢談。主席趙永爽校友講解了校友會的發展工作計劃並就商學院及校友會加強合作交換意見。會後雙方於紹邦樓一起共晉午餐。

Six Executive Committee members of HKBU MBA (China) Alumni Association including President alumnus Zhao Yongshuang(4th from left), Vice-Presidents alumni Yang Guobiao (2nd from left) and Liao Xing (3rd from right), Secretary alumna Sandy Siu (3rd from left), Executive Committee members alumni Fang Zhihong (2nd from right) and Xu Hongjie (left) paid a visit to School of Business on 24 September 2014. The Committee members met with President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan (5th from left), Associate Vice-President and Interim Dean of School of Business Prof. Allan Chan (centre), Associate Programme Director of MBA Programme Prof. Lin Zhijun (5th from right), Senior Lecturer of Department of Marketing Dr. Li Yuen-wah (right) and Director of Alumni Affairs Dr. Melanie Lee (4th from right). President Zhao presented the upcoming task and development plan of the Association. They also exchanged views and suggestions on the collaboration between the School of Business and the Association, followed by a lunch gathering at Shiu Pong Hall.

香港浸會大學工商管理碩士及商業管理理學碩士校友會2014會員周年大會 HKBU MBA and MScBM Alumni Association AGM 2014

香港浸會大學工商管理碩士及商業管理理學碩士校友會2014會員周年大會於2014年8月27日圓滿舉行，並選出新一屆委員如下：

HKBU MBA & MScBM Alumni Association held the Annual General Meeting (AGM) 2014 on 27 August 2014. The following Executive Committee of the new term were elected during the AGM:

會長	President	榮譽會長	Honorary President				
馬惠文先生	Mr. Raymond Hayat	屈網坤先生	Mr. Jack Watt				
副會長	Vice-Presidents						
招輝先生	Mr. Vincent Chiu	古嘉儀女士	Ms. Ivy Ku	戴守迪女士	Ms. Judy Dai	李婷婷女士	Ms. Cristin Li
丁軍女士	Ms. Fanny Ding	文紫雪女士	Ms. Monique Man	周文亨女士	Ms. Emma Zhou	譚開先生	Mr. Edwin Tam
陳一薇女士	Ms. Vivienne Chen	孫鳳強先生	Mr. Johnson Sun	杜凌飛女士	Ms. Eva Du		
洪振威先生	Mr. Vincent Chiu	楊先律先生	Mr. Alec Yeung	方碧珊女士	Ms. Coco Fong		



香港浸會大學工商管理碩士及商業管理理學碩士校友會與MBA(中國)校友會合辦企業考察 HKBU MBA & MScBM Alumni Association & MBA (China) Alumni Association Jointly Organise Corporate Visits in Shenzhen



香港浸會大學工商管理碩士及商業管理理學碩士校友會與MBA(中國)校友會合辦企業考察，於2014年7月4日參觀了中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司及於7月12日參觀了內地咖啡廳品牌「深圳埃克斯咖啡廳」。

HKBU MBA & MScBM Alumni Association and MBA (China) Alumni Association jointly organised a visit to China International Marine Containers (Group) Ltd on 4 July 2014 and a visit to Aix Arome Café in China on 12 July 2014.

商學院校友會舉辦加入四大會計師事務所工作坊 HKBU School of Business Alumni Association – Gateway to Big 4 Seminar

香港浸會大學工商管理學院校友會於2014年9月21日舉辦了「加入四大會計師事務所的成功之門」講座，逾200位同學出席。11位具有豐富四大會計師事務所工作經驗的校友於講座中與同學們分享在工作申請程序、能力傾向試及小組面試過程中的寶貴心得。

HKBU School of Business Alumni Association organised a seminar titled “Gateway to Big 4” on 21 September 2014, which was attended by more than 200 students. 11 experienced alumni who are currently working at Big 4 accounting firms shared with the participants some winning tips on application procedures, aptitude tests and interview techniques.



浸大商學院及商學院校友會聯辦「普通話常見口語」講座 HKBU School of Business and School of Business Alumni Association Organise Colloquial Putonghua Seminar

由香港浸會大學工商管理學院與工商管理學院校友會合辦的「普通話常見口語」講座於2014年6月28日圓滿舉行。王英茵校友及楊紫校友主講，從不同角度講解了60個普通話常見口語的涵義、語境以及使用方法。

The seminar on Colloquial Putonghua organised by HKBU School of Business and School of Business Alumni Association was held on 28 June 2014. Native Putonghua speakers alumni Audrey Yang and Sylvia Wang introduced the usage, meaning and implication of 60 colloquial Putonghua terms in the Seminar.



浸大中醫藥學院全日制課程校友會骨傷課程 HKBU Chinese Medicine (Full Time) Alumni Association Organises Orthopedic Course

浸大中醫校友會於2014年5至7月舉辦「佛山傳統骨傷正骨手法」骨傷課程，講者包括香港著名中醫骨傷科學家吳鍾能教授。

HKBU School of Chinese Medicine (Full Time) Alumni Association (HKBU CMAA) conducted an Orthopedic course “Foshan Traditional Manipulation of Bone-setting” from May to July 2014 with well-known Chinese Medicine orthopedics Prof. Ng Chung-nung as one of the speakers.



中國研究課程校友會聚會 Gathering of China Studies Alumni Association

約30位浸大中國研究課程(中研)校友會成員於2014年10月14日出席假紹邦樓舉行的燒烤晚宴。校長陳新滋教授讚揚中研校友身體力行支援內地山區學童，協助興建「希望小學」工程。

Around 30 members from HKBU China Studies Alumni Association participated in a BBQ dinner gathering on 14 October 2014 at Shiu Pong Hall. President and Vice Chancellor Prof. Albert S.C. Chan appreciated the Association's efforts in supporting the "School of Hope" project.

歷史系校友慶祝畢業25周年聚會 History Alumni Celebrate 25th Anniversary of Graduation



為了慶祝畢業25年，歷史系校友於2014年6月30日舉行了聚會。出席的校友與家眷共約40人，大家暢談近況，樂也融融。

To celebrate the 25th anniversary of their graduation, over 40 History alumni organised a reunion gathering on 30 June 2014.

香港浸會大學物理系校友會聚會 Physics Alumni Association of HKBU Organises Buddies Gathering



物理系及香港浸會大學物理系校友會於2014年6月16日舉辦了「物理之友聚會」，與剛畢業的校友慶祝畢業的喜悅及分享經驗。

The Department of Physics and the Physics Alumni Association of HKBU organised a "Physics Buddies Gathering" on 16 June 2014 to share experience with fresh graduates.

浸大公共行政管理碩士舊生會新一屆執行委員會 (2014-2017) HKBU Master of Public Administration Alumni Association – The Newly Elected Executive Committee for 2014-2017

浸大公共行政管理碩士舊生會第二屆執行委員會已於本年四月順利選出，任期為2014-2017年。新一屆執行委員會的名單如下：

The 2nd Executive Committee of the HKBU Master of Public Administration Alumni Association for the Year 2014-2017 was elected in April 2014 with the following list of members:

主席	Chairperson	財務秘書	Treasurer
張偉盛先生	Mr. Cheung Wai-shing	陳偉康先生	Mr. Chan Wai-hong
副主席	Vice-Chairperson	委員	Executive Committee Members
余漢倫先生	Mr. Yu Hon-lun, Alex	馬子峰先生	Mr. Ma Tse-fung, Lawrence
秘書	Secretary	蔡康成先生	Mr. Choi Hong-sing, Thomas
曾邦妮女士	Ms. Bonnie Tsang	吳偉文先生	Mr. Ng Wai-man, Wyman
		劉嘉誠先生	Mr. Lau Ka-sing, Lukas

第二屆執行委員會並於2014年7月12日舉辦參觀香港立法會活動。

On 12 July 2014, the newly elected Committee Members organised a visit to the Legislative Council.



浸會化學系舊生會選出2014-2015執行委員 Baptist Chemists Executive Committee 2014-2015

浸會化學系舊生會於2014年6月舉行了會員大會，並選出2014-2015年度執行委員。有關委員名單如下：
Baptist Chemists held its Annual General Meeting in June 2014 and elected the Executive Committee of 2014-2015. The list of members is shown below:

主席	Chairperson	秘書	Secretary
黃祥瑞先生	Mr. Wong Cheung-shui, Ronald	陳妙珊女士	Ms. Chan Miu-shan, Milk
副主席	Vice-Chairperson	外務幹事	Relations Officers
余潤球先生	Mr. Yu Yun-kau, Chris	侯俊傑先生	Mr. Hau Chun-kit, Sam
司庫	Treasurer	羅璧君女士	Ms. Lo Pik-kwan, Peggy
陳凱燕女士	Ms. Chan Oi-yin, Anna	康樂幹事	Recreation Officer
		盧仲強先生	Mr. Lo Chung-keung



(前排)會長黃祥瑞校友(右)及副會長余潤球校友(左)與浸會化學系舊生會2014-15年度執行委員會委員；(後排左起)盧仲強校友、羅璧君校友、陳妙珊校友、陳凱燕校友及侯俊傑校友合照
(Front row) President alumnus Ronald Wong (right) and Vice-President alumnus Chris Yu (left) and members of Baptist Chemists Executive Committee 2014-15: (back row from left) alumni Lo Chung-keung, Peggy Lo, Milk Chan, Anna Chan and Sam Hau pose for a group photo

浸大化學系與舊生會攜手舉辦山西學習團 HKBU Chemistry Department and Baptist Chemists Co-organise Shanxi Study Tour

在香港浸會大學化學系系主任黃文成教授、陳永康教授和李紅榮博士帶領下，23位化學系本科生，於2014年5月25日前往山西省首府太原市進行六天考察。是次學習團獲浸會化學系舊生會贊助。

Sponsored by Baptist Chemists and led by HKBU Chemistry Department Head Prof. Ricky Wong, Prof. Chan Wing-hong and Dr. Li Hung-wing, 23 Chemistry students set off for a 6-day study tour to Shanxi on 25 May 2014.



香港浸會大學尚志會最新發展 Updates on HKBU Century Club



贊助「2014龍璽傑青香港分賽區評比活動」

Sponsoring 2014 LongXi NOVA Hong Kong Area Competition

尚志會贊助於2014年8月22日至25日假香港浸會大學舉行的「2014龍璽傑青香港分賽區評比活動」。

The Club sponsored the LongXi NOVA Hong Kong Area Competition held at HKBU on 22-25 August 2014.

安排兩次校園探訪交流活動

Two Exchange Visits on HKBU Campus

尚志會於2014年6月18日為香港中小企總會安排了校園探訪交流活動，由尚志會主席及贊助人曾惠珍校友及副會長徐國榆校友陪同參觀。香港中小企總會代表團又於2014年7月9日到訪浸大與校長陳新滋教授會面，分享了由浸大與香港中華基督教青年會合辦、香港中小企總會擔任贊助及宣傳機構之一的「2014世界青年創業論壇香港站(論壇)」的合作成果。

The Club organised an exchange campus visit for the Hong Kong Small and Medium Enterprises Organisation on 18 June 2014. The Club's President and Patron alumna Marianna Tsang Wai-chun and Vice-President alumna Kent Tsui Kwok-yue accompanied the delegation to tour around the Baptist University Road campus. The delegation paid another visit to HKBU President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan on 9 July 2014. Being a sponsor and a promotional partner of the Junior World Entrepreneurship Forum Hong Kong 2014 co-organised by HKBU and Chinese YMCA of Hong Kong, the delegation shared the encouraging outcomes of the forum with Prof. Chan.



香港中小企總會代表團向校長陳新滋教授(中)致送一枚特別為紀念2014世界青年創業論壇香港站圓滿舉行而設計的紀念封

The delegation presents a special souvenir cover of the JWEF Hong Kong 2014 to HKBU President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan (centre)

香港浸會大學尚志會贊助計劃2014結果公布

Results Announcement of HKBU Century Club Sponsorship Scheme 2014

「尚志會贊助計劃」撥出港幣257,420元贊助下列10個大學項目：

This year, the judging panel of the Scheme granted a total of HK\$257,420 to support the following 10 University projects:

視覺藝術院 Academy of Visual Arts	<ul style="list-style-type: none"> Creative Collaboration Workshops 	市場學系 Department of Marketing	<ul style="list-style-type: none"> International Field Study for Bachelor of Commerce (Honours) in Marketing
校牧處 Chaplain's Office	<ul style="list-style-type: none"> 性格重塑工作坊2015 Character Development Workshop 2015 基督徒領袖訓練營2015 Christian Leaders Training Camp 2015 Pick Up Services for Mainland Undergraduates 2014 	中醫藥學院 School of Chinese Medicine	<ul style="list-style-type: none"> 香港中藥創新藥物研發高峰論壇2014—邁向中藥標準化之路 2014 Summit on Innovation Drug Discovery in Hong Kong — Charting the Course of Standardisation of Chinese Materia Medica
學生事務處 Office of Student Affairs	<ul style="list-style-type: none"> 通群體驗領新計劃之領新部落 Freshman Experience Programme — Lead-Serve Communities (FEP-LSC) Career Advisory Programme (CAP) 2014-15 	理學院 Faculty of Science	<ul style="list-style-type: none"> Young Scientist Challenge Cup Whole Person Development Programme for Science Elites

校友鄧貴彰成為尚志會贊助人

Alumnus Alfred Tang Becomes Patron

香港浸會大學尚志會司庫鄧貴彰(會計)(中)捐獻港幣30萬元予尚志會，以支持大學發展，並成為該會贊助人。

Treasurer of the Century Club alumnus Alfred Tang Kwai-chang (Accounting) (centre) has donated HK\$300,000 to Century Club and become a Patron.



籌款成立獎學金

Raising Fund to Establish Scholarships

尚志會副會長及贊助人劉百成校友、司庫及贊助人鄧貴彰校友及理事劉國明校友每人慷慨捐獻港幣10,000元，為尚志會於2014/15學年成立三項獎學金。

The Club's Vice-President and Patron alumna Lau Pak-shing, Treasurer and Patron alumna Alfred Tang and Director alumna Samuel Lau Kwok-ming has each donated HK\$10,000 to establish three scholarships for the Club in the 2014/15 academic year.

浸大社會工作系校友會舉辦學長計劃及聚會

Mentorship Scheme and Gathering of HKBU Social Work Alumni Association

學長計劃於2014年1月啟動，並舉行了連串活動，讓學長與學弟妹們開始聯繫。於4月初舉行了兩天的模擬面試，由富經驗的學長提供面試預習予60位畢業生。四位在社會福利署工作的校友又於4月28日與32位應屆畢業生分享他們的工作經驗。其後，再於5月16日舉辦了第二次的聚餐，藉以加強學長與學弟妹的接觸，共23位同學和校友出席。

A series of events were organised under the mentorship scheme. In January 2014, the mentors and mentees of the Scheme were introduced to one another. A two-day mock interview session chaired by veteran alumni was arranged for 60 Social Work graduates in early April 2014. On 28 April 2014, four alumni working in Social Welfare Department, HKSAR exchanged their views with 32 graduates. A second reunion dinner for mentors and mentees was also held on 16 May 2014.



30位浸大社會工作系校友會成員及班代表於2014年7月31日出席假紹邦樓舉行的燒烤晚宴，並與大學管理層分享寶貴意見。

30 members from HKBU Social Work Alumni Association and a Class Representative of Social Work participated in a BBQ dinner gathering on 31 July 2014 at Shiu Pong Hall to exchange views with the management of the University.

香港浸會大學體育學系高等學位課程校友會周年會員大會

Alumni Association of Physical Education Department Post-Graduate Studies Annual General Meeting

香港浸會大學體育學系高等學位課程校友會於2014年4月24日舉行了周年會員大會，並選出新一屆委員會，名單如下：

The Alumni Association of Physical Education Department Post-Graduate Studies, Hong Kong Baptist University concluded its Annual General Meeting on 24 April 2014 with the following positions elected:

主席 Chairperson

羅秀琼女士 Ms. Lo Sau-king, June

副主席 Vice-Chairperson

陳敏璇女士 Ms. Chan Man-shuen, Joyce

委員 Executive Committee Members

陳章斌先生 Mr. Chan Cheung-pun, Clarence

陳碧卿女士 Ms. Chan Pik-hing, Connie

陳曉樂女士 Ms. Chen Xiaole, Lily

秘書 Secretary

梁家文女士 Ms. Leung Ka-man, Carman

財務秘書 Treasurer

吳卓茹女士 Ms. Ng Cheuk-yu, Lorraine

張綺美女士 Ms. Cheung Yee-mei, May

何敏璇女士 Ms. Ho Man-shuen, Maxine

許家文先生 Mr. Hsu Ka-man

梁浩宜先生 Mr. Leung Ho-ye, Maverick

鄭筑蕪女士 Ms. Kwong Chuk-hin, Cherie

郭健全先生 Mr. Kwok Kin-chuen

邵嘉文先生 Mr. Shao Jiawen



體育及康樂管理校友會與體育學系舉辦「面試技巧工作坊」

Physical Education and Recreation Management Alumni Association Co-organises Workshop on Interview Skills

由體育及康樂管理校友會及體育學系舉辦的「面試技巧工作坊」已於2014年4月2日舉行，由陳敏璇校友主講，介紹面試技巧，共有逾30位同學出席。

Physical Education and Recreation Management Alumni Association co-organised a workshop on Interview Skills with Physical Education Department on 2 April 2014 with Ms. Joyce Chan of Chinese YMCA as the guest speaker. The workshop attracted some 30 students.



海外浸大情 BUnited Overseas

香港浸會大學澳洲校友會圓滿舉行會員周年大會

HKBU Alumni Association of Australia Holds Annual General Meeting



香港浸會大學澳洲校友會於2014年8月6日假坐悉尼唐人街八樂居酒樓舉辦會員周年大會暨聯歡晚宴。校友會會長鄭振烈(左三)及成員陳榮宇、朱翰田伉儷、鄭滉彤及劉若山均出席。周年大會中，會務報告和財政報告獲出席會員一致通過。

HKBU Alumni Association of Australia held its Annual General Meeting and a dinner gathering on 6 August 2014, which was attended by President Mr. Sidney Cheng (3rd from left) and members Mr. Chan Wing-yu, Mr. and Mrs. Chu Hon-tin, Ms. Cheng Yuen-tung and Mr. Lau Yuk-shan. President's Report and Treasurer's Report were unanimously adopted by the attending members.

浸大安省校友會舉行會員周年大會及成立25周年慶祝晚宴

HKBU Alumni Association of Ontario's 25th Anniversary Celebration Dinner

香港浸會大學安省校友會於2014年11月30日舉行會員周年大會及晚宴，慶祝該會成立25周年。校長陳新滋教授預先錄影的致辭片段，亦在晚宴中播放。他向校友會獻上祝賀，並為遠方的校友報告大學的最新發展。

HKBU Alumni Association of Ontario organised its Annual General Meeting and a dinner gathering in celebration of the Association's 25th anniversary on 30 November 2014. President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan sent his congratulations to the Association and updates overseas alumni on the University's development through a pre-recorded video.

香港浸會大學校友會國內校友大使 HKBU Alumni Association – Mainland Ambassadors

為建立及加強校友於世界各地及中國的網絡，香港浸會大學校友會透過積極聯絡內地校友，已成功邀得下列四位內地校友代表校友會，服務常駐或旅居到北京、上海、汕頭以及珠海的校友。如欲成為校友會國內校友大使，請聯絡吳昊校友（電郵：danielgogo@gmail.com）。

With a view to extending the global and China alumni network, the following four volunteer Mainland Ambassadors have been appointed to represent HKBU Alumni Association to provide assistance to alumni who stay in China for work or travel. Please contact alumnus Daniel Wu via email at danielgogo@gmail.com if you want to be one of the Mainland Ambassadors.

北京校友大使 Beijing Ambassador	
姓名 Name	李園 Li Yuan
畢業年份 Graduation Year	2004
畢業學系 Graduation Field	生物系 Biology
現職 Current Position	Surveillance Coordinator, USA Embassy / US Centers for Disease Control and Prevention 美國駐華大使館 / 美國疾病預防控制中心 監測協調專員
電郵 Email	yuanzilee@hotmail.com

汕頭校友大使 Shantou Ambassador	
姓名 Name	黃靜如 Fenny Huang
畢業年份 Graduation Year	2005
畢業學系 Graduation Field	新聞系 Journalism
工作經驗 Work Experience	曾任職於亞洲博聞公司企業傳訊主任 Previously worked as Corporate Communication Executive at CMP Asia Ltd
電郵 Email	32494685@qq.com

上海校友大使 Shanghai Ambassador	
姓名 Name	王黨 Martin Wang
畢業年份 Graduation Year	2002
畢業學系 Graduation Field	生物系 Biology
現職 Current Position	信誠基金基金經理 Fund Manager, CITIC-Prudential Fund Management Company
電郵 Email	martinwang@gmail.com

珠海校友大使 Zhuhai Ambassador	
姓名 Name	黃玉琦 Maggie Huang
畢業年份 Graduation Year	2010
畢業學系 Graduation Field	北京師範大學-香港浸會大學 聯合國際學院人文與社會科學 Humanities & Social Sciences, United International College
現職 Current Position	北京師範大學-香港浸會大學聯合 國際學院國際發展辦公室行政助理 Administrative Assistant of International Development Office, United International College
電郵 Email	maggiehuang@uic.edu.hk

A Brief History of Knowledge Transfer at Hong Kong Baptist University



Since the academic year of 2009-10, the Knowledge Transfer Office (KTO) has been formed under the leadership of the office of Vice-President (Research and Development). The KTO has a mission to match the needs of the community at large with the strengths of Hong Kong Baptist University, to work in partnership with members of HKBU to proactively contribute to the community, and to enable knowledge transfer as the third pillar of HKBU. Its vision is to become an enabling catalyst and a supportive bridge between the broader community and HKBU, to enrich research and inform teaching, and to become a driving force in realising HKBU's vision of being the best regional provider of whole person education. The remits of KTO included the areas of knowledge transfer (KT), technology transfer (TT), protection of intellectual property rights (IPR) of HKBU, promoting and nurturing entrepreneurship at the University and administration of staff consultancy.

In KT, KTO has established a Knowledge Transfer Partner Seed Fund, which each year can fund up to twelve KT projects from the University for dedicated service to the community. In TT, HKBU has produced many excellent and innovative research outcome and with the support of KTO, the University has filed many very strategic IPR based on these research outcomes.

In entrepreneurship, KTO has established the HKBU Business Entrepreneurship Support & Training (BEST) programme to nurture the creativity of students and graduates, as well as develop them into socially responsible business leaders and entrepreneurs to support Hong Kong's knowledge-based economy. Key components of the BEST programme are: Entrepreneurship Sharing and Training, Entrepreneurship Challenge, Entrepreneurship Networking and Entrepreneurship Space.

Due to the limited space, this can only be a summary on the many dedicated services to the community from HKBU. Interested readers are directed to the annual reports on KT at HKBU that can be found at: <http://kto.hkbu.edu.hk/eng/channel.php?channel=annual-report>.

As alumni of HKBU you can also contribute to the Knowledge Transfer at HKBU to benefit our community. Thank you.

Contributed by Ir Dr. Alfred Tan, Head of Knowledge Transfer Office

Let's
Learn
學習·軒



人文及創作系銀禧紀念

25th Anniversary of Humanities and Creative Writing
Sense of HUM-OUR, Year of Silver

從1990年的「人文學科」至今天的「人文及創作系」，人文及創作系的師生以25年的時間，將「人文學」由頑石冶煉成閃閃生輝的純銀。沒錯，2015年將會是人文及創作系的銀禧紀念。

為慶祝這閃爍的里程，人文及創作系與人文薈將從2015年初開始，聯手舉辦一系列的慶祝活動。2015年2月10日，人文及創作系率先與校友事務處合辦晚間聚會來揭開序幕，接著將有一連串的學術講座及一些勾起「HUM人」珍貴回憶的網上活動，最後將於2015年10月10日舉行盛大的午間聚餐來作圓滿終結，詳情容後通告。



From "Humanities Programme" to "Department of Humanities and Creative Writing", it has been a shining progress to turn the ore to silver since 1990. Yes! It is the 25th Anniversary of Humanities in HKBU.

To celebrate this special occasion, Department of Humanities and Creative Writing (HMW) and Humanities Alumni Association (HUMAA) will organise a series of events from early 2015, starting with a kick-off gathering which will be co-organised with Alumni Affairs Office on 10 February 2015, followed by a series of seminars, some memories recalling online activities and rounded up with a reunion luncheon on 10 October 2015. Details will be announced shortly.

人文薈網址 HUMAA Website: <http://hmw.hkbu.edu.hk/>

人文及創作系網址 HMW Website: <http://alumasso.hkbu.edu.hk/hum/>

第二屆香港浸會大學傑出校友獎

The Second HKBU Distinguished Alumni Award

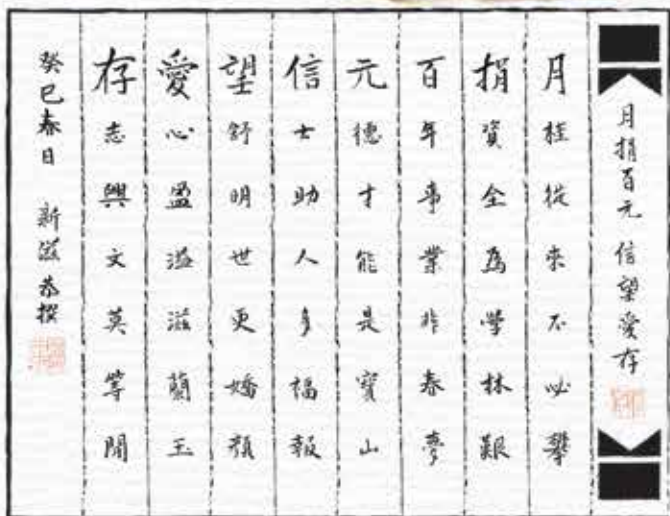
為表揚優秀校友的卓越成就，香港浸會大學於2013年設立並圓滿舉行首屆傑出校友獎。第二屆傑出校友獎已於2014年10月截止提名，由大學校董會暨諮議會主席鄭恩基先生擔任主席的評審委員會，經已選出獲獎人，結果將於2015年上旬公佈。獲獎人及其提名人與贊同人將獲邀出席在2015年3月於香港浸會大學校慶酒會中舉行的傑出校友獎頒獎典禮。有關傑出校友獎的詳情，請瀏覽 <http://aao.hkbu.edu.hk/tc/home/index.php>。



DISTINGUISHED
ALUMNI AWARD
傑出校友獎

Following the success of the inaugural Distinguished Alumni Award in 2013 to recognise the distinguished achievements of HKBU alumni, the nomination for The Second HKBU Distinguished Alumni Award has completed in October 2014. Chaired by Mr. Cheng Yan-kee, Chairman of the Council and the Court of HKBU, the Selection Committee has selected the awardees and the finalised results will be announced in early 2015. All award recipients and their nominators and supporters will be invited to attend the Award Presentation Ceremony at HKBU Founders' Day Reception in March 2015. For details of the Award, please visit <http://aao.hkbu.edu.hk/en/home/index.php>.

百元捐獻一小步 校友共建浸大路



無論你離開校園有多久，你對母校的關顧，時刻重要。透過捐獻回饋母校，更是寶貴的支持。尚連人校友、黃雅忠校友及鄧永安校友現發起「月捐百元 信望愛存」校友捐獻計劃，邀請校友每月捐獻一百元，用作推行「謝志偉伉儷客座教授計劃」、發展中醫教學醫院、學生宿舍項目及支持大學整體發展。關懷母校之心，無分你我，希望大家一起坐言起行。你的百元捐獻，是點滴的心意，是累積的支持，現階段更可用作申請政府的配對補助金，讓善款增加，進一步惠及浸大的發展。請立即行動，並將訊息帶給你的同窗友好！

Your care and support to your *alma mater* is always a big treasure. Alumni Dickson Shang, Wong Nga-chung and Stephen Tang have initiated an "Alumni \$100 Monthly Donation Campaign" which invites alumni to donate \$100 on a monthly basis to support "Daniel and Kitty Tse Visiting Professorship Scheme", "Development of Chinese Medicine Teaching Hospital", "Hostel Donation Campaign" and institutional advancement of the University. Your donation, no matter big or small, can make a difference for HKBU! Now, your donation can also be increased through applying for the Government's matching grant. Please donate now and share this message with your classmates!

有關計劃詳情及陳新滋校長詩作的意思，請參閱校友事務處網頁。如有查詢，請致電3411-7877。

For campaign details and meaning of poem written by Professor Albert Chan, President and Vice-Chancellor, please visit website of Alumni Affairs Office (www.hkbu.edu.hk/ao). If you have any enquiries, please call 3411-7877.

請填妥本表格，傳真(號碼：2337 4204)、電郵(alumni@hkbu.edu.hk)或郵寄至九龍塘香港浸會大學校友事務處。你亦可選擇透過校友事務處網頁(www.hkbu.edu.hk/ao)進行網上捐款。

Please fill in the form and fax (no. 2337 4204), email (alumni@hkbu.edu.hk) or mail to Alumni Affairs Office, HKBU, Kowloon Tong. You can also make donation online through website of Alumni Affairs Office (www.hkbu.edu.hk/ao).

捐款金額及形式 Donation Amount and Pattern

- \$100 每月捐款，至另行通知終止日期 Monthly, until further notice
- \$100 每月捐款，為期一年 Monthly, last for one year
- \$100 每月捐款，為期 _____ 年 Monthly, last for _____ years
- \$ _____ 每月捐款 X _____ 月或 _____ 年 Monthly X _____ Month or _____ Year
- \$ _____ 每月捐款，至另行通知終止日期 Monthly, until further notice

(捐款港幣100元以上可憑大學收據申請報稅 All donations of HK\$100 or above are tax-deductible.)

捐款用途 Donation Purpose

- 謝志偉伉儷客座教授計劃 Daniel and Kitty Tse Visiting Professorship Scheme
- 發展中醫教學醫院 Development of Chinese Medicine Teaching Hospital
- 學生宿舍捐獻計劃 Hostel Donation Campaign
- 大學整體發展 Institutional Advancement
- 其他 Others (請註明 Please specify: _____)

捐款方法 Donation Method

- a) 信用卡捐款 Credit Card Visa MasterCard
- 持卡人姓名 Cardholder's name: _____
- 有效日期(月/年) Expiry date (mm/yy): _____ / _____
- 信用卡號碼 Credit Card no.: _____ - _____ - _____ - _____ (*)
- *卡背簽名欄旁末3位數字 Three-digit number on the signature panel at the back of the credit card
- 持卡人簽署 Cardholder's Signature: _____

- b) 劃線支票捐款，抬頭請寫香港浸會大學
Crossed cheque payable to Hong Kong Baptist University
(只適用於單次捐款 For One-off Donation only)
- 支票號碼 Cheque No.: _____
- 銀行名稱 Bank: _____
- 請將支票連同本表格寄回至校友事務處。
Please send the cheque along with the completed form to Alumni Affairs Office.

- c) 自動轉賬捐款 Autopay
請選擇收取自動轉賬授權書的方法：
Please choose the way to receive the autopay Direct Debit Authorisation Form:
- 電郵 Email 傳真 Fax 郵寄 Mail
- 閣下亦可於校友事務處網頁 (www.hkbu.edu.hk/ao) 下載自動轉賬授權書。
You can also download the autopay Direct Debit Authorisation Form from website of Alumni Affairs Office (www.hkbu.edu.hk/ao)
- 填妥後請將授權書及本表格郵寄回本處。
Please complete the authorisation form and mail it with donation form to Alumni Affairs Office.

捐款人資料 Donor's Information

- 姓名(中文) Name (Chinese): _____
- (英文) Name (English): _____
- 畢業年份及學系 Year of Graduation and Department: _____
- 電話 Telephone: _____ 傳真 Fax: _____
- 電郵 Email: _____
- 英文通訊地址 Correspondence Address: _____

- 本人欲收取收據，請郵寄予本人。I wish to receive the donation receipt by mail.
- 本人不希望大學透過刊物、網頁或其他方式鳴謝本人之捐款。
I do not wish my name and donation details be disclosed for acknowledgement purpose.
- 本人不希望以本人之捐款向大學教育資助委員會或教育局申請配對補助金(如有)。
I do not wish the University to make use of my donation to apply for Matching Grant (if available) from the University Grants Committee or Education Bureau.

- 捐款人簽署 Donor's Signature: _____ 日期 Date: _____

香港浸會大學校友事務處(本處)會把您的個人資料依「個人資料(私隱)條例」的有關條文處理及保密。您的個人資料可能在有需要時提供予大學有關人員及單位，用作行政、傳訊及其他相關用途。如大學新聞資訊、活動、籌款及刊物。如非經得您的同意或應法令要求，本處將不會把您的個人資料提供予任何外間單位。如欲停止收取我們全部或個別類別的資訊，請連同您的個人資料(包括姓名、畢業年份及就讀學科)郵寄至校友事務處辦理。

In accordance with the relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Alumni Affairs Office (AAO) of Hong Kong Baptist University is committed to ensuring that the data provided by you are treated and kept strictly confidential. The data may be shared with appropriate parties and personnel of the University for administration, communication and other related purposes only, e.g., University news, activities, giving initiatives and publications. AAO will not disclose your personal information to any external parties unless your consent has been obtained or it is required to do so by law.



恒生銀行
HANG SENG BANK

香港浸會大學信用卡 讓你引以為傲的精英身份 永久免年費⁽¹⁾ 請即申請！



恒生銀行誠意為香港浸會大學（「浸大」）之校友獻上香港浸會大學信用卡，讓你盡享下列多項專有優惠：

- 憑卡於本地或網上書店購物、報讀本地及海外各大院校/辦學機構舉辦之課程（根據持續進修基金可獲發還款項課程名單）或支付本地及海外公開考試費用，可賺取「3x Cash Dollars 自我增值獎賞」⁽²⁾。有關獎賞之詳情、條款及細則，請瀏覽 hangseng.com/au3x。登記熱線：2998 6000
- 專享浸大校園設施及商戶優惠，包括中醫診所、大學圖書館、體育中心及校園餐廳等折扣優惠⁽³⁾。
- 於浸大持續教育學院修讀課程可享6個月或12個月免息分期付款優惠⁽⁴⁾⁽⁵⁾；修讀短期課程⁽⁶⁾更可享8折優惠。
- 主卡及附屬卡客戶每次憑卡購物簽賬，恒生銀行便會將簽賬之部份金額捐贈予浸大，用以資助大學發展、學生活動及校友事務發展經費。

查詢有關詳情及精彩迎新優惠，請即瀏覽 hangseng.com/bu!



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

客戶查詢 2998 6899
hangseng.com/bu

滙豐集團成員

(1) 主卡申請客戶只可享有1張恒生信用卡之永久免年費優惠（香港賽馬會會員卡、enJoy卡及恒生銀聯信用卡除外）。如主卡客戶享有年費優惠，所有同時申請之附屬卡將可享有相同之年費優惠。全日制學生主卡客戶不設附屬卡之申請。(2) 推廣期由2014年7月28日至2015年6月30日。客戶須於推廣期內致電2998 6000（於選擇語言後按「4」字）登記1次，方可獲享「3x Cash Dollars 自我增值獎賞」。若客戶於2014年6月30日或之前已登記「3x Cash Dollars 自我增值獎賞」，請重新登記方可享新一輪優惠。(3) 客戶須於簽賬前向有關商戶/機構查詢以了解最新優惠詳情。若因優惠之修訂引致客戶任何損失，恒生銀行有限公司（「恒生」）及有關商戶/機構毋須負上責任。恒生及有關商戶/機構保留不時修改有關優惠條款及細則之權利，此推廣所涉及之產品、服務及資訊均由有關商戶/機構直接售賣及提供予客戶，因此，所有有關責任及義務亦由有關商戶/機構全權負責。如有任何爭議，恒生及有關商戶/機構保留最終決定權。(4) 客戶須繳付有關之手續費以享有免息分期付款優惠，而該免息分期之總金額須達HK\$1,000或以上（不包括手續費）。6個月免息分期計劃之手續費為免息分期總金額之2%；12個月免息分期計劃之手續費為免息分期總金額之2.5%。手續費須一次過繳付，手續費全數金額將一次過於恒生全權決定之日期儲於有關信用卡戶口內。恒生保留修訂手續費之權利。(5) 倘若客戶未能於到期日或以前全部清還客戶之信用卡戶口結單所訂明之總結欠，客戶須就該信用卡戶口內之所有結欠按規限信用卡戶口使用之相關恒生信用卡會員合約支付財務費用。客戶須就任何到期未付之每月供款支付財務費用及其他費用；財務費用將由該到期未付之每月供款的過期日起收取，並以當時適用於信用卡戶口之利率計算。詳情請向恒生銀行職員查詢。(6) 修讀短期課程即只頒發聽講證書之課程。